

GIÁO XỨ VIỆT NAM

30-8-2009

BẢN TIN SỐ 333

Điện thoại liên lạc:

VP. Giáo Xứ: (408) 291 - 6280

Trường Học: (408) 283 - 5858

Fax: (408) 291 - 6289

Web: www.giaoxuvietnam.org

Giờ làm việc: 9:00 - 12:00 AM & 1:00 - 5:00 PM

Thứ Hai đến thứ Sáu.

Giáo Lý Việt Ngữ: (408) 291-6270

Giáo Lý Dự Tông: (408) 291-6280

Ban Xã Hội: 1-800-684-9056; www.banxahoiqvxv.com

St. Patrick Proto-Cathedral
389 E. Santa Clara Street
San Jose, California 95113

Chia Sẻ Lời Chúa

Những ai hay thích thờ phượng Thiên Chúa với kiểu cách bề ngoài thì hãy lắng tai nghe kỹ càng Lời của Chúa trong bài Phúc Âm của thánh Máccô trong ngày Chúa Nhật thứ 22 Thường Niên. “Vây, người Pharisêu và kinh sư hỏi Đức Giêsu: ‘Sao các môn đệ của ông không theo truyền thống của tiền nhân, cứ để tay ô ứ mà dùng bữa?’ Người trả lời họ: ‘Ngôn sứ Isaia thật đã nói tiên tri rất đúng về các ông là những kẻ đạo đức giả, khi viết rằng: Dân này tôn kính Ta bằng môi miệng, còn lòng chúng thì lại xa Ta. Chúng có thờ phượng Ta thì cũng vô ích, vì giáo lý chúng giảng dạy chỉ là giới luật phàm nhân.’” Chúa Giêsu gọi những người Pharisêu đạo đức giả không phải vì họ đã thờ phượng Chúa bằng môi miệng nhưng vì họ đã không có lòng thờ phượng Chúa. Họ chỉ tỏ ra vẻ bề ngoài muốn cho người ta xem và hy vọng mọi người đánh giá họ theo việc làm của họ. Nếu đem so sánh họ với những kim loại quý thì họ là vàng giả vì chỉ mạ ở bên ngoài nhưng theo thời gian nó sẽ lòi cái mặt thật ở bên trong. Cái mà ai cũng quý là đồ nguyên chất không che đậy làm giả. Chúa không phản đối những phương pháp đọc kinh nhiều hay những nghi thức trịnh trọng thường dùng miễn là phương pháp đó giúp cho một người biết mở lòng thờ phượng kính mến Chúa hơn. Cầu nguyện Kinh Thánh có một mục đích là biết và yêu Chúa rất nhiều để chúng ta được kết hợp trong tình thương bao la của Ngài.

Người xưa có câu: “Vô chi bất mộ” có nghĩa không biết thì không ưa thích. Mục đích của đọc kinh thánh là để suy gẫm về cuộc đời của Chúa Giêsu. Khi biết Thiên Chúa yêu thương chúng ta rất nhiều, chúng ta mới biết đáp lại tình yêu Thiên Chúa. Tình yêu phát nguồn từ Thiên Chúa mà nếu chúng ta biết đón nhận hồng ân qua việc đáp lại tình yêu của Ngài thì chúng ta sẽ được ơn cứu độ. Cũng giống như tình yêu cha mẹ cho con cái như trời như bể và con cái thường không biết tình yêu đó cho đến khi chính bản thân mình làm cha mẹ thì mới biết ơn và thông cảm cha mẹ mình nhưng nhiều người muốn báo đền ơn cha mẹ thì quá trễ rồi không còn cơ hội nữa vì cha mẹ đã qua đời. Đó là điều rất đáng tiếc. Chúng ta có lẽ không báo hiếu được với cha mẹ thì chúng ta đừng tái lỗi vô ơn với Thiên Chúa mà hãy biết đáp lại tình yêu Thiên Chúa bằng cách đón nhận tình yêu và sống tình yêu của Ngài hằng ngày trong đời sống thì Ngài sẽ ban cho chúng ta được sự sống đời đời. Những kẻ dửng dưng và vô ơn với Thiên Chúa chỉ có cơ hội ở đời này thôi. Nếu đánh mất cơ hội này sẽ phải hối hận ở đời sau đời đời và sẽ không còn cơ hội nào nữa. Đó chính là điều đáng tiếc nhất đời. Có cơ hội cả gần trăm năm mà không biết lợi dụng để đạt được sự sống muôn đời ở đời sau. Hỏi: “Ta sống ở đời này để làm gì? Thưa ta sống ở đời này để nhận biết thờ phượng kính mến một Đức Chúa Trời là Cha chúng ta và thương yêu mọi người như anh em để ngày sau được hưởng hạnh phúc đời đời.

Lm. Anthony Nguyễn Duy Tường

QUÍ LINH MỤC ĐIỀU HÀNH GIÁO XỨ VIỆT NAM

Lm. Gioan T. Nguyễn Minh Hiền, J.C.D. Chính Xứ

Lm. Anthony Nguyễn Duy Tường Phụ Tá

Lm. Vincent Nguyễn Đình Truyền Phụ Tá

Lm. Abrego Martin, S.S.L. Phụ Tá

NHÂN VIÊN VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

PT. Joseph Huỳnh Văn Ngọc Phó Tế Vĩnh Viễn

PT. Đominicô Trần Quốc Dũng Phó Tế Vĩnh Viễn

Một nhóm giúp chuyển tiếp Giáo Lý Việt Ngữ

Nt. Theresa Nguyễn Thị Sáng, L.S.S. Văn Phòng GXVN

LỊCH PHỤNG VỤ

30-8 CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN

(Đnl 4: 1-2, 6-8; Tv 14: 2-5; Gc 1: 17-18, 21b-22, 27; Mc 7: 1-8, 14-15, 21-23)

31-8 Thứ Hai: Ngày trong tuần 22 thường niên

1-9 Thứ Ba: Ngày trong tuần 22 thường niên

2-9 Thứ Tư: Ngày trong tuần 22 thường niên

3-9 Thứ Năm: Thánh Ghêgôriô Cả, giáo hoàng, tiến sĩ

4-9 Thứ Sáu: Ngày trong tuần 22 thường niên

5-9 Thứ Bảy: Ngày trong tuần 22 thường niên

6-9 CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN

(Is 35: 4-7a; Tv 145: 7, 3-10; Gc 2: 1-5; Mc 7: 31-37)

| CÁC NƠI CÓ THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT | | THỨ BẢY | CHÚA NHẬT |
|--------------------------------|--|--------------------|---|
| ST. PATRICK | 389 E. SANTA CLARA ST. SAN JOSE, CA 95113 | 5:30 PM 7:00 PM | 7:30; 9:00 AM; 4:00; 5:30 PM; 8:30PM (song ngữ) |
| ST. FRANCES CABRINI | 15333 WOODARD RD., SJ. | 6:45 PM | |
| HOLY FAMILY | 4848 PEARL AVE., SJ. | 7:30 PM | |
| ST. JOHN THE BAPTIST | 279 S. MAIN ST., MILPITAS | | 4:45 PM |
| ST. VICTOR | 3108 SIERRA RD., SJ. | | 7:00 PM |

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG TẠI ST. PATRICK:
7:30 AM (THỨ 2-6); 6:00 PM (THỨ 2-6); 8:00 AM (THỨ 7)

NHẬN CÁC BÍ TÍCH

* Muốn nhận **Bí Tích Rửa tội, Thêm sức, Rước Mình Thánh Chúa** xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để biết thêm chi tiết.

* Muốn nhận **Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân** xin gọi văn phòng Giáo Xứ số điện thoại 291-6280 để liên lạc với vị linh mục túc trực.

* Muốn nhận **Bí Tích Hòa Giải** xin đến 30 phút trước Thánh Lễ Chúa Nhật hoặc lấy hẹn với một Linh mục của Giáo Xứ.

* Muốn nhận **Bí Tích Hôn Phối** xin liên lạc với một Linh Mục của Giáo Xứ ít nhất là 6 tháng trước ngày dự định cưới.

PHÁT THANH NGUỒN SỐNG:

10 AM Chúa Nhật (AM 1120) (Tạm thời ngưng để hoàn chỉnh tốt hơn)

CÂU CHUYỆN LỜI CHÚA (24/24): 408-562-6555

THƯ CHA CHÍNH XỨ

Ngày 24 tháng 8 năm 2009

Kính thưa quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến,

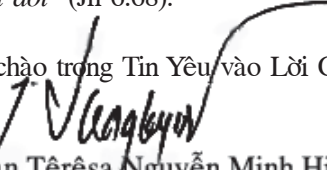
Một hôm, đang lúc Chúa Giêsu giảng dạy, thì có một nhóm môn đệ lên tiếng: "*Lời này chói tai quá, ai nghe được?*" (Jn 6:60). Và từ đó, có một số môn đệ rút lui và bỏ đi (Jn 6:66). Thật sự, lời lên tiếng đó cũng không quá đáng! Nếu chúng ta đọc lại những trang Phúc Âm, chúng ta sẽ tìm thấy còn nhiều điều khác Chúa Giêsu giảng dạy, nghe rất "chói tai"!

Chúa Giêsu dạy: nếu có một trăm con chiên mà lạc mất một con, thì hãy để 99 con chiên ở đâu đó cũng được, lo đi tìm con chiên lạc (Mt 18:12). Nghe chói tai quá! Bởi vì khi trở về, lỡ lạc mất đi 10 con chiên trong số 99 con chiên thì sao! Chúa Giêsu cũng dạy: người đàn bà sau khi tìm được đồng bạc bị mất, đã mở tiệc mời bạn bè đến ăn mừng (Lk 15:8-9). Nghe chói tai quá! Tại sao lại mở tiệc tốn kém cả trăm đồng, để ăn mừng vì một đồng bạc tìm được! Chúa Giêsu còn dạy: nếu ai bắt con đi một dặm, hãy đi với họ hai dặm (Mt 5:41). Hoặc, nếu ai kiện con để lấy áo trong, thì hãy để cho họ lấy luôn cả áo ngoài (Mt 5:40). Nghe chói tai quá! Gắng lắm đi được một dặm là hay rồi; làm gì có chuyện bỏ công mất sức đi thêm một dặm nữa. Cũng vậy, cho cả áo trong lẫn áo ngoài, thế thì còn gì nữa để che thân! Chúa Giêsu lại dạy: nếu ai đó một ngày lỗi phạm đến con bảy lần, và cả bảy lần đều đến xin lỗi, thì con hãy thứ tha cho họ (Lk 17: 4). Và không chỉ tha thứ bảy lần, mà đến bảy mươi lần bảy (Mt 18:21-22). Và không chỉ tha thứ, mà còn phải thương yêu, thương yêu ngay cả kẻ thù ghét mình (Mt 5:43-44). Nghe chói tai quá! Tha thứ một lần đã khó, làm sao có thể tha mãi tha hoài vậy được. Sức chịu đựng con người có hạn thôi chứ! Lại càng "chói tai" hơn, khi nghe Chúa Giêsu dạy phải yêu thương cả kẻ thù ghét mình! Chúa Giêsu còn dạy nữa: nếu ai tát con bên má phải, thì hãy đưa luôn má trái cho họ tát (Mt 5:39). Nghe chói tai quá! Thử hỏi, được mấy người trong chúng ta đã một lần làm chuyện "dại dột" như vậy!

Đúng vậy, Lời Chúa chúng ta nghe không êm tai chút nào. Nhưng, có phải vì thế mà chúng ta trốn tránh Lời Chúa, và muốn "chia tay" với Chúa không? Hãy nghe Chúa Giêsu đang tha thiết hỏi mỗi người chúng ta, như ngày xưa Chúa đã hỏi mười hai tông đồ: "*Cả chúng con nữa, chúng con có muốn bỏ Thầy mà đi không?*" (Jn 6:67).

Ước mong câu trả lời của thánh Phêrô cũng là tâm tình của mỗi người chúng ta thân thưa với Chúa: "*Bỏ Thầy con biết theo ai? Thầy mới có những lời ban sự sống đời đời*" (Jn 6:68).

Kính chào trong Tin Yêu vào Lời Chúa,


Lm. Gioan Têrêsa Nguyễn Minh Hiền, J.C.D.
Chính Xứ Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral

Phiên Họp giữa "Team Work" của Văn Phòng Giáo Lý & Việt Ngữ và Quý Thầy Cô Hiệu Trưởng các Trường

Ngày thứ Tư, 19 tháng 8 năm 2009, lúc 7 giờ tối, tại nhà xứ Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral (GXVN/SPPC), phiên họp giữa "Team Work" của Văn Phòng Giáo Lý & Việt Ngữ (GLVN) và quý Thầy Cô Hiệu Trưởng đã bắt đầu với cuộc hàn huyên lỏng trong bữa ăn tối (phở gà!). Trong phiên họp còn có sự hiện diện của Cha Chính Xứ, hai Cha Phụ Tả Nguyễn Duy Tường & Nguyễn Đình Truyền, anh Lê Văn Thọ (Điều Hợp Viện chương trình GLVN), anh Phạm Triệu (Trưởng Ban Huấn Luyện và Đào Tạo), và chị Lê Kim-Oanh (Thư Ký văn phòng GLVN). Mọi người cùng hát kinh "Cầu Xin Chúa Thánh Thần" để khai mạc phiên họp. Chương trình phiên họp rất chi tiết đã diễn ra trong tâm tình chia sẻ cởi mở, trao đổi cho nhau những ý kiến xây dựng, cũng như bổ túc thêm những gì cần thiết cho chương trình và thời khóa biểu GLVN cho năm học mới 2009-2010. Đặc biệt, đã bàn thảo và đề cập tới việc chuẩn bị ngày họp toàn ban GLVN (thứ Bảy, 12 tháng 9 năm 2009) và nhất là Ngày Lễ Khai Giảng/Tết Trung Thu (thứ Bảy, 26 tháng 9, 2009). Trước khi kết thúc buổi họp, anh Triệu đã đưa ra sáng kiến: tổ chức một cuối tuần (29 & 30 tháng 8 năm 2009) kêu gọi giáo dân tham dự trong các Thánh Lễ, tình nguyện tham gia và cộng tác với các Thầy Cô trong sứ vụ rao giảng Tin Mừng, qua việc dạy Giáo Lý và Việt Ngữ cho các con em của GXVN/SPPC chúng ta vào mỗi cuối tuần. Phiên họp kết thúc với kinh bế mạc, vào lúc 11 giờ đêm.

Thông Báo về Tiến Trình Tu Sửa và Xây Dựng các Cơ Sở GXVN/SPPC

Nhờ sự đóng góp rộng rãi của quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em trong lần xin tiền 2 hằng tháng, những chương trình tu sửa và xây dựng cho các cơ sở của Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral (GXVN/SPPC) vẫn tiến hành đều đặn và tốt đẹp. Sau đây là những tiến triển mới nhất: a) gắn vào thánh giá ở trên cung thánh nhà thờ, bảng INRI (\$300.00); b) khu vực lều trắng "white tent" (giữa nhà thờ và nhà xứ) cũng mới được dọn dẹp và sơn phết (\$200.00) để dùng cho những buổi họp mặt và tiệc trà nho nhỏ; c) phòng họp sửa chữa lại từ garages, cũng mới được sơn xong (\$2,000.00) từ trong ra ngoài (còn cần được lát gạch, và hai nhà vệ sinh chưa được sửa xong); d) mới mua thêm 150 chiếc ghế và 20 cái bàn (\$1,305.00) để sử dụng trong các buổi sinh hoạt. Giáo Xứ Việt Nam SPPC xin chân thành cảm ơn tất cả quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em, cũng như tất cả các anh em tình nguyện đã làm việc trong những ngày qua, như sau: anh Luật, anh Long, anh Nguyễn, anh Niệm, anh Hùng (bưu điện), anh Lành, anh Thành, anh Lương.

TIN TỨC & THÔNG BÁO

THÔNG BÁO VỀ THÀNH PHẦN NHÂN SỰ CỦA "TEAM WORK" CHO VĂN PHÒNG GIÁO LÝ & VIỆT NGỮ - GXVN/SPPC

Cha Chính Xứ trân trọng thông báo đến quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em về thành phần nhân sự của "Team Work" cho Văn Phòng Giáo Lý & Việt Ngữ (GLVN) của Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral (GXVN/SPPC) như sau:

* **Điều Hợp Viên (Coordinator of Religious Education/CRE):** Anh Lê Văn Thọ

Anh sẽ làm việc với Cha Chính Xứ, với những trách nhiệm căn bản như sau: liên lạc viên với Giáo Phận, với các Hiệu Trưởng và Thầy Cô, với các nơi cho mượn làm trường dạy GLVN, và cùng với Cha Chính Xứ, thăm viếng các trường GLVN vào cuối tuần, v.v.

* **Trưởng Ban Huấn Luyện (Head of Training Team):** Anh Phạm Triệu

Anh sẽ làm việc với Cha Chính Xứ, với trách nhiệm chính yếu, đó là thành lập một Ban Huấn Luyện, nhất là cho các thầy cô mới, cần qua khóa huấn luyện để có bằng chứng nhận (Certified Catechist), v.v.

* **Thư Ký (Secretary):** Chị Lê Kim-Oanh

Thư ký cho văn phòng GLVN, với những trách nhiệm căn bản như: vấn đề nhận đơn ghi danh, đánh data base các danh sách học sinh, ghi nhận tin tức qua email và điện thoại, các thủ tục giấy tờ và hành chánh, v.v.

* **Văn phòng tài chánh của Giáo Xứ sẽ phụ trách điều hành ngân khoản chi thu cho chương trình GLVN.**

Toàn thể GXVN/SPPC chúng ta cùng tỏ lòng biết ơn sâu xa đối với sự hy sinh khôn lường của tất cả quý Hiệu Trưởng và quý Thầy Cô trong sứ vụ cao cả rao giảng Tin Mừng cho các con em chúng ta. Và, hãy nhớ luôn nguyện xin Thiên Chúa và Mẹ La Vang trả công muôn vàn cho tất cả quý Hiệu Trưởng, quý Thầy Cô và quý quỵển.

GHI DANH GIÁO LÝ & VIỆT NGỮ

Trường Giáo Lý & Việt Ngữ của Giáo Xứ, niên khóa 2009-2010 đã nhận đủ số học sinh. Hai trường còn tiếp tục nhận học sinh là **St. Lucy và trường LaSan (Trường La San chỉ nhận các em học sinh sau Thêm Sức)**. Xin quý vị phụ huynh vui lòng ghé văn phòng **Giáo Lý (# 9 trong nhà xứ)** trong ngày, giờ làm việc để ghi danh. Nếu thắc mắc, xin gọi số **Giáo Lý: (408) 291-6270**.

CẦN THẦY CÔ DẠY GIÁO LÝ - VIỆT NGỮ

Với số học sinh ghi danh hiện nay, Giáo Xứ rất cần thêm nhiều người tình nguyện hy sinh thời giờ quý báu mỗi ngày thứ Bảy, để giúp giáo dục Đức Tin và dạy tiếng Việt cho con em trong Giáo Xứ. Quý vị nào muốn giúp dạy Giáo Lý- Việt Ngữ cho trẻ em, xin vui lòng liên lạc với văn phòng Giáo Lý-Việt Ngữ: Số 408-291-6270. **Làm Ôn! - Cần giúp đỡ. Please! Help - S.O.S.**

Thông Báo của Đoàn TNTT Tôma Thiện

Xin mời quý phụ huynh có con em tham gia trong đoàn TNTT Tôma Thiện tham dự vào buổi họp đầu năm vào ngày 30-8-09, từ 1:45PM-3:30PM, trong phòng gym ở nhà thờ St. Patrick, để được biết chương trình trong năm và những thay đổi quan trọng trong đoàn.

QUYÊN TIỀN LẦN II

Hôm nay có quyên tiền lần II cho việc tu sửa cơ sở Giáo Xứ. Xin quý ông bà và anh chị em quảng đại giúp đỡ.

SINH HOẠT CÁC BAN & ĐOÀN THỂ

- **Hội Đền Tạ Trái Tim Đức Mẹ:** thứ Bảy ngày 5-9-09, Hội Đền Tạ sẽ có giảng huấn sau thánh lễ 8 giờ sáng tại nhà thờ St. Patrick.

- **Hội Trưởng Lão:** Họp nguyệt hội tại nhà nguyện St. Patrick lúc 10AM thứ Bảy đầu tháng ngày 5-9-09. Xin quý vị hội viên tham dự đông đủ.

- **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm & Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:** Đoàn LMTT và Hội CBMCG sẽ **họp** vào Chúa Nhật đầu tháng, ngày 6-9-09 vào lúc 6PM tại TTCC.

RƯỚC KIỆU KÍNH ĐỨC MẸ

*Ơi lòng tôn kính Mẹ Maria,
Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick sẽ tổ chức rước
kiệu và dâng hoa Kính Đức Mẹ như sau:*

Tại nhà thờ St. Patrick:

- Ngày 13 hàng tháng kể từ tháng 5 đến tháng 10, sau các thánh lễ 6 giờ chiều tại St. Patrick sẽ có rước kiệu Đức Mẹ.

HỘI CHỢ TRUNG THU 26-9-2009

Tại Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral

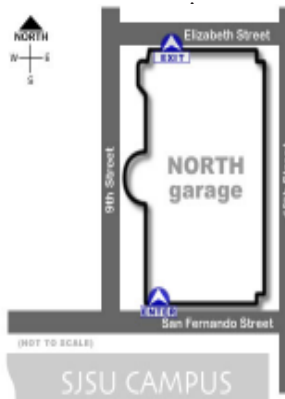
Năm nay Giáo Xứ sẽ tổ chức Hội Chợ Trung Thu, và cũng là ngày khai giảng các trường Giáo Lý - Việt Ngữ của Giáo Xứ, vào thứ Bảy 26 tháng 9 năm 2009, bắt đầu từ 11 giờ sáng đến 8 giờ tối.

* **Thánh Lễ ngoài trời vào lúc 5g30 chiều.**

(Sẽ không có Thánh Lễ thứ Bảy lúc 4 giờ chiều và 7 giờ tối tại nhà thờ St. Patrick).

Kính mời các hội đoàn của Giáo Xứ vui lòng tích cực tham gia tổ chức các gian hàng trò chơi, hay bán thức ăn nước uống trong ngày này. Hội đoàn nào muốn có gian hàng, xin liên lạc **in writing SỚM với Cha Truyền**. Hạn chót ghi danh 19-9-2009.

Xin Lưu Ý: Đậu xe xin đậu tại North Parking lot của trường đại học San Jose State ở góc đường San Fernando và số 9th Street. Xin lấy vé đậu xe và gài vào kiếng xe.



BÁO CÁO TÀI CHÁNH

Xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em.

* Thu các Lễ CN 22 & 23 tháng 8, 09: **\$12,431**

* Thu lần II cho việc tu sửa cơ sở Giáo Xứ: **\$ 3,529**